



Maria Bergstrand, Världsbiblioteket, tipsar om gamla och nya böcker



Nytt läsvärt från Afrika

De senaste åren har många intressanta afrikanska författare kommit i svensk översättning och 2006 verkar trenden vara ännu starkare.

Vi kan läsa nordafrikanska författare som Yasmina Khadra (pseud för Mohamed Moulessehoul), Algeriet/Frankrike med **Efter attentatet**, Maissa Bey, Algeriet med **De utsatta**, Nina Bouraoui, Algeriet/Frankrike med **Mina onda tankar**. Leopard förlag ger ut **I utvandringens tid** av Tayeb Salih, Sudan, och **Warda** av Sonallah Ibrahim, Egypten.

Förlaget Tranan går vidare i sin novellantologiserie och har nu kommit till **Egypten berättar**. Ivan Vladislavic, representerad i antologin **En stereo i Soweto: Sydafrika berättar** som kom härom året, presenteras med romanen **Det rastlösa snabbköpet**.

Tranan presenterar också Helen Habila, Nigeria, **I väntan på en ängel**, och Patricia Schonstein Pinnock, Sydafrika, vars **Skyline** gick som radioföljetång i somras, med **Okänt barn** och vi kan se fram emot en ny bok, **Börja leva**, av nobelpristagaren Nadine Gordimer, Sydafrika.

Mma Ramotswe, som har vunnit många svenska läsare, är tillbaka i **Livets skafferi** av Alexander McCall Smith, Zimbabwe/Skottland.

Nu kommer även romanen som den Oscarsbelönade filmen **Tsotsi** bygger på, sydafrikanen Athol Fugards roman med samma namn.

Afrikansk litteratur var ämnet för **Granta Magazine's** temanummer i början av året: **The view from Africa** med 15 aktuella

författare representerade. www.granta.com/back-issues/92

Lagom till årets bokmessa i Göteborg kommer det tredje häftet från Nätverket **Den hemliga trädgården** om tillståndet för världens barnböcker.

Denna gång handlar det om barnbokens roll under tider av diktatur, förtryck och censur. Illustrationerna är gjorda av Véronique Tadjó (Elfenbenskusten/Sydafrika), som kommer till Sverige i november. Medverkar gör bland andra Beverley Naidoo, känd sydafrikansk författare av barn- och ungdomsböcker, med titeln Att lyfta apartheids stenar. Häftet kan beställas från Världsbiblioteket bvb@solidaritetshuset.nu.



Fotografen Sergio Santimano har i fem år dokumenterat vardagsliv och uppbyggnad i Niassa, den fattiga provinsen i hemlandet Moçambiques norra del. Det har redan blivit flera utställningar och nu sammanfattas allt i en bok, **Terra Incógnita**, okänt land, med bilder både i färg och svartvitt. Säljs genom Afrikagruppernas Göteborgskontor.